



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 August 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункт 78 предварительной повестки дня*

Доклад Международного уголовного суда

Расходы, понесенные Организацией Объединенных Наций, и полученное ею возмещение в связи с оказанием помощи Международному уголовному суду

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 19 резолюции [75/3](#) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея подчеркнула необходимость того, чтобы Генеральный секретарь проинформировал Ассамблею на ее семьдесят шестой сессии о расходах, понесенных Организацией Объединенных Наций, и полученном ею возмещении в связи с оказанием помощи Международному уголовному суду.

* [A/76/150](#).



1. В период с 1 июля 2020 года по 30 июня 2021 года Организация Объединенных Наций предоставила Международному уголовному суду средства и услуги на сумму 188 211 долл. США. Они включали расходы на персонал, который работал исключительно над вопросами, относящимися к Суду; оплату услуг по обеспечению безопасности на местах и оплату услуг наблюдателей для Целевой группы по стандартам бухгалтерского учета Комитета высокого уровня по вопросам управления; конференционное и сопутствующее обслуживание; библиотечное обслуживание; услуги по устному переводу; и регистрационные сборы в связи с проведением квалификационного экзамена по иностранному языку.
2. Дополнительные услуги на сумму 297 303 долл. США были предоставлены Суду Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали, Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, Смешанной операцией Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго и Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике.
3. Суд регулярно возмещал Организации Объединенных Наций расходы по получении счетов.
4. Постатейный перечень средств и услуг, предоставленных Суду Организацией Объединенных Наций в период с 1 июля 2020 года по 30 июня 2021 года, содержится в приложении I, а перечень средств и услуг, предоставленных за тот же период различными отделениями вне Центральных учреждений, — в приложении II.

Приложение I

Средства и услуги, предоставленные Организацией Объединенных Наций Международному уголовному суду в период с 1 июля 2020 года по 30 июня 2021 года

(В долл. США)

<i>Предоставленные услуги</i>	<i>Сумма</i>
Расходы на заработную плату сотрудников, которым поручено заниматься исключительно касающимися Международного уголовного суда вопросами, указанными в соглашении Юрисконсультотом	294 818
Расходы, связанные с долей Суда в расходах на совместно финансируемую деятельность по обеспечению безопасности на местах в 2020–2021 году и оплату услуг наблюдателей для Целевой группы по стандартам бухгалтерского учета Комитета высокого уровня по вопросам управления	351 061
Корректировка — с учетом пересмотра численности персонала — расходов, связанных с долей Суда на совместно финансируемую деятельность по обеспечению безопасности на местах в 2020 году	(494 232)
Услуги по устному переводу на возобновленной и на второй части возобновленной девятнадцатой сессии Ассамблеи государств — участников Римского статута Международного уголовного суда	74 662
Кредит, связанный с услугами по устному переводу в 2020 году в ходе девятнадцатой сессии Ассамблеи государств — участников Римского статута Международного уголовного суда	(99 473)
Услуги по обеспечению доступа на правах члена консорциума Библиотеки им. Дага Хаммаршельда к онлайн-услугам Консорциума системы Организации Объединенных Наций по приобретению электронной информации	55 655
Регистрационные сборы в связи с проведением квалификационного экзамена по иностранному языку	5 400
Аудиовизуальные услуги, оказанные Секцией вещательной и конференционной поддержки	320
Итого	188 211

Приложение II

Поддержка, оказанная Международному уголовному суду подразделениями вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в период с 1 июля 2020 года по 30 июня 2021 года

(В долл. США)

<i>Подразделение</i>	<i>Предоставленные услуги</i>	<i>Сумма</i>
Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали	Транспортные расходы, топливо, инженерные работы, ремонт и эксплуатационное обслуживание, услуги по обеспечению охраны и безопасности	142 399
	Расходы на коммунальные услуги и на топливо для генераторов	20 179
	Подключение к Интернету, канцелярские принадлежности и расходные материалы	16 527
Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии	Обучение и инструктаж, проживание, сопровождение с бронированным автомобилем, водитель и вооруженная местная охрана на июль, октябрь и декабрь 2020 года	67 157
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	Оформление пропусков Организации Объединенных Наций	2 070
	Оплата услуг наблюдателей для Сети по вопросам людских ресурсов, Сети по вопросам цифровизации и технологий и Сети по финансовым и бюджетным вопросам Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций	22 500
Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике	Расходы на авиаперелеты, топливо, навигационная поддержка и сборы за обслуживание, административные расходы, медицинские услуги и боевые пайки	22 076
Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго	Топливо, медицинские услуги	2 522
Смешанная операция Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дар-фуре	Аренда автомобиля с топливным запасом и водителем для прокурора Международного уголовного суда	1 873
Итого		297 303